

# T-fal<sup>®</sup>

ES

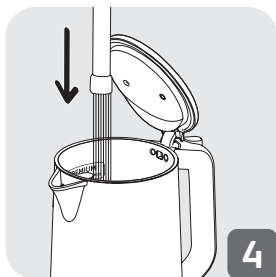
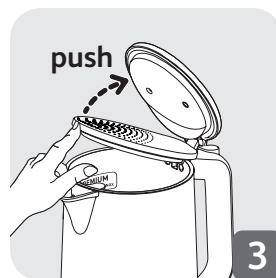
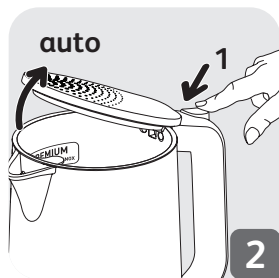
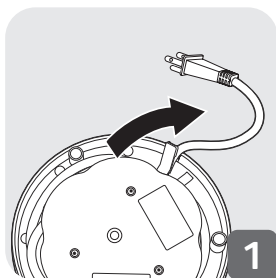
EN

FR



**HERVIDOR DE AGUA SEGURO AL  
TACTO DE 1,5 L**

[www.T-fal.com.mx](http://www.T-fal.com.mx)



\*For reference only.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar una serie de medidas de seguridad básicas para reducir riesgos de incendio, descargas eléctricas, y/o lesiones corporales, estas medidas incluyen las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Use los mangos o perillas.
- Para protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones corporales, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o en cualquier otro líquido.
- Es necesario vigilar el aparato de cerca cuando lo usan los niños o se utiliza cerca de ellos.
- Su aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico en interiores.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo esté usando y antes de limpiarlo. Espere a que se enfríe antes de colocarle o retirarle piezas, y antes de limpiarlo.
- No use el aparato si su cable de alimentación o su enchufe están dañados, si funciona de manera defectuosa, o si se ha dañado de forma alguna. Lleve el aparato a un servicio técnico autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede producir incendios, descargas eléctricas o lesiones corporales.
- No use el aparato en exteriores.
- No deje el cable colgando del borde de la mesa o mostrador o en contacto con superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre hornillas eléctricas o de gas, o cerca de ellas, o en un horno caliente.
- Para desconectarlo, lleve los controles a la posición de apagado (off) y retire el enchufe de la toma de corriente mural.
- Utilice el aparato solo para el uso recomendado.
- Use el hervidor solo para calentar agua. No caliente nunca otros líquidos en el hervidor.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

- Use siempre el hervidor con la tapa cerrada y con la base.
- No toque nunca la tapa cuando el agua está hirviendo.
- No abra nunca la tapa cuando el agua está hirviendo.
- Si se abre la tapa durante el ciclo de hervido se corre el riesgo de quemarse.

## ¡ATENCIÓN!

Este aparato está hecho para uso doméstico exclusivamente. Cualquier tipo de servicio, a excepción de la limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario, deberá ser llevado a cabo por un Centro de Servicio Autorizado T-fal.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no trate de desarmar el aparato. Las reparaciones deben ser llevadas a cabo exclusivamente por un Centro de Servicio Autorizado T-fal.

# INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON EL USO DEL CABLE CORTO

- A** Se incluye un cable corto o un cable separable para reducir el riesgo de enredos o de tropezar por accidente con un cable de mayor longitud.
- B** Pueden utilizarse cables de extensión o cables separables siempre y cuando se use con cuidado.
- C** Si usa un cable separable largo o un cable de extensión:
  - 1** La capacidad eléctrica indicada del cable separable o cable de extensión debe ser al menos igual a la capacidad eléctrica del aparato.
  - 2** Si el aparato posee toma de tierra, el cable de extensión deberá ser un cable con toma de tierra de 3 hilos.
  - 3** El cable largo deberá colocarse de modo que no cuelgue del mostrador para que los niños no puedan tirar de él y nadie pueda tropezar por accidente.

## MEDIDAS ADICIONALES DE SEGURIDAD

- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Su aparato está hecho para uso doméstico únicamente.
- Su máquina no ha sido concebida para ser utilizada en los casos siguientes, que no están cubiertos por la garantía:
  - en los rincones reservados a cocina para el personal en las tiendas, oficinas y otros ambientes profesionales,
  - en las granjas,
  - por los clientes de los hoteles, moteles y otros ambientes con carácter residencial,
  - en los ambientes de tipo similar a las habitaciones de huéspedes.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (entre las que se incluye a los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales están disminuidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, excepto si han podido beneficiarse, por mediación de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones previas concernientes a la utilización del aparato.
- Enchufe el hervidor en una toma de corriente exclusivamente. Compruebe que la tensión de la placa de especificaciones eléctricas del aparato se corresponde con la tensión de la instalación eléctrica donde vaya a conectar el aparato.
- Mantenga el hervidor y su cable de alimentación alejados de fuentes de calor, de superficies húmedas o resbaladizas y de bordes afilados.
- No use nunca el aparato en el cuarto de baño o cerca de una fuente de agua.
- Nunca use el hervidor con las manos o los pies húmedos.
- Coloque el hervidor y su cable de alimentación bien atrás, alejado del borde, en la superficie de trabajo.

- Desenchufe siempre e inmediatamente el cable de la toma de corriente si cuando el aparato está en funcionamiento observa cualquier anomalía.
- No tire nunca del cable para desenchufar el aparato de la toma de corriente mural.
- Permanezca siempre vigilante cuando el aparato está en funcionamiento, especialmente si sale vapor por la boquilla ya que estará muy caliente.
- No deje nunca descansar la mano o el cable de alimentación sobre las partes calientes del aparato.
- No deje nunca el hervidor conectado a su base mientras lo llena, vierte el agua, lo limpia o mueve de sitio.
- No mueva nunca el hervidor de sitio cuando está en funcionamiento.
- Proteja el aparato contra la humedad y las heladas.
- La garantía cubre solamente defectos de fabricación y de uso residencial. Cualquier rotura o daño que resulte por falta de seguimiento de estas instrucciones no está cubierto por la garantía.
- Cualquier error de conexión a la red eléctrica no está cubierto por la garantía.
- La garantía no cubre hervidores que funcionan de forma defectuosa debido a que no se hayan descalcificado.
- No use nunca estropajos para limpiar el aparato.
- Todos los aparatos pasan estrictos controles de calidad. Estos incluyen pruebas de uso en aparatos seleccionados de forma aleatoria y por ello podrían presentar rastros de uso previo.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No ponga nunca el hervidor a calentar en vacío.
- No llene nunca el hervidor más allá de la marca de nivel máximo de agua, ni por debajo de la marca del nivel mínimo. Si el hervidor estuviera muy lleno podría salpicar agua hacia afuera.
- Por el interés del consumidor, T-fal se reserva el derecho a modificar las características o componentes en cualquier momento.
- Su aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico en interiores, a altitudes que no superen los 4000 m.



**PRECAUCIÓN:** Las precauciones de seguridad forman parte del aparato. Léalas detenidamente antes de usar su nuevo aparato por primera vez. Guárdelas en un lugar de fácil acceso para futuras consultas.

## ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN

- Retire todos los embalajes, adhesivos o accesorios varios de dentro y de fuera del aparato.
- Ajuste la longitud del cable enrollándolo debajo de la base. Encaje el cable en la muesca. (fig. 1)
- Tire el agua de las dos/tres primeros usos puesto que podría contener polvo. Enjuague el hervidor.

## UTILIZACIÓN

- **1. PARA ABRIR LA TAPA, SEGÚN EL MODELO.**
- Presionar el sistema de desbloqueo. (fig. 2)
- Al presionar el sistema de desbloqueo, la tapa se levantará automáticamente.
- Este hervidor no está diseñado para funcionar con la tapa abierta. Si se rompe o se pierde, póngase en contacto con su centro SAV.
- **2. COLOQUE LA BASE SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA, ESTABLE Y RESISTENTE AL CALOR, RESGUARDADA DE POSIBLES SALPICADURAS DE AGUA Y APARTADA DE CUALQUIER FUENTE DE CALOR.**
- Utilice el hervidor únicamente con la base que le corresponde.
- **3. LLENE EL HERVIDOR CON LA CANTIDAD DE AGUA DESEADA.**
- Nunca llene el hervidor cuando esté en la base.
- No lo llene por encima del nivel máximo, ni por debajo del nivel mínimo. Si el hervidor está demasiado lleno, el agua hirviendo puede desbordarse.
- No lo utilice sin agua.
- Compruebe que la tapa esté bien cerrada antes de su utilización.
- **4. COLOQUE EL HERVIDOR EN SU BASE. CONÉCTELO AL ENCHUFE.**
- **5. PARA PONER EL HERVIDOR EN FUNCIONAMIENTO.**
- Presionar el botón encendido/apagado situado en la parte inferior del asa. El botón de encendido/apagado se ilumina. (fig. 5)
- **6. EL HERVIDOR SE DETENDRÁ AUTOMÁTICAMENTE CUANDO EL AGUA HIERVA.**
- El testigo luminoso se apagará cuando el botón encendido/apagado suba después de hervir el agua.
- Puede apagarlo manualmente antes de retirarlo de su base para servir. Subir el botón encendido/apagado situado en la parte inferior del asa.
- Asegúrese de que el botón on/off esté en la posición off después de la ebullición y que el hervidor está apagado antes de retirarlo de su base.
- No deje el agua en el hervidor después de su utilización.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### PARA LIMPIAR EL HERVIDOR.

- Desconéctelo.
- Déjelo enfriar y límpielo con una esponja húmeda.
- Nunca sumerja el hervidor, su base, el cable o el enchufe en agua: las conexiones eléctricas o el interruptor no deben estar en contacto con el agua.
- No utilice estropajos abrasivos.

### DESINCRUSTACIÓN

- Descalcifique periódicamente su aparato, preferentemente al menos 1 vez al mes o con mayor frecuencia si el agua tiene mucha cal.

### Para desincrustar el hervidor.

- Use vinagre blanco a 8°:
  - Llene el hervidor con 1/2 l de vinagre,
  - Deje actuar 1 hora en frío.
- O ácido cítrico:
  - Deje hervir 1/2 l de agua,
  - Añada 25 g de ácido cítrico, deje actuar 15 min.
- Un desincrustante específico para los hervidores de plástico: siga las instrucciones del fabricante.
- Vacíe el hervidor y enjuaguelo 5 o 6 veces. Repita la operación si fuera necesario.

## EN CASO DE PROBLEMAS

### EL HERVIDOR NO PRESENTA NINGÚN DAÑO VISIBLE

- El hervidor no funciona, o se para antes de la ebullición.
  - Compruebe que el hervidor está bien conectado.
  - El hervidor ha funcionado sin agua, o se ha acumulado cal, provocando que se active el sistema de seguridad contra el funcionamiento en seco: deje enfriar el hervidor, llénelo de agua. Descalcifique primero el aparato si se han acumulado depósitos de cal. Póngalo en marcha con el interruptor: el hervidor empezará a funcionar de nuevo después de aproximadamente 15 minutos.
- El agua sabe a plástico:
  - Generalmente, esto se produce cuando el hervidor es nuevo, tire el agua de los primeros usos. Si el problema persiste, llene el hervidor al máximo, añada dos cucharaditas de bicarbonato sódico. Póngalo a hervir y tire el agua. Enjuague el hervidor.

**SI EL HERVIDOR SE HA CAÍDO O EXISTEN FUGAS, SI EL CABLE, EL ENCHUFE O LA BASE DEL HERVIDOR ESTÁN DAÑADOS DE MANERA VISIBLE**

- No utilice el hervidor. No debe intentar desmontar el aparato o los dispositivos de seguridad.
- Lleve el hervidor a un centro de servicio T-fal oficial, único autorizado para realizar reparaciones. Ver condiciones de garantía y la lista de los centros en el folleto suministrado con el hervidor. El tipo y el número de serie están indicados en la base de su modelo.
  - Esta garantía cubre únicamente los defectos de uso doméstico.
  - Cualquier rotura o deterioro que se produjera por no cumplir las instrucciones de utilización no se incluirá en el marco de la garantía.
- Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, el servicio postventa o una persona con una cualificación similar deberá sustituirlo para evitar cualquier peligro.
- El fabricante se reserva el derecho de modificar en cualquier momento, en interés del consumidor, las características o componentes de sus hervidores.

## PREVENCIÓN DE LOS ACCIDENTES DOMÉSTICOS

- Para un niño, una quemadura incluso superficial puede ser muy grave. A medida que crecen, enséñelos a prestar atención a los líquidos calientes que puede haber en una cocina.
- Coloque el hervidor y el cable en la parte posterior de la superficie de trabajo, fuera del alcance de los niños.
- Si se produjera un accidente, pase la quemadura inmediatamente por agua fría y llame a un médico si fuera necesario.
- Para evitar cualquier accidente: no lleve en brazos a un niño o un bebé cuando beba o transporte una bebida caliente.

## MEDIO AMBIENTE



### ¡¡Participe en la conservación del medio ambiente!!

- ① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- ➡ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de recolección Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs or machine in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Your appliance is designed for domestic use only.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- To disconnect, turn any control to the "off" position, then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Only use the kettle to heat water. Never heat other liquids in the kettle.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

- Your kettle should only be used with its lid locked and its base.
- Never touch the lid when the water is boiling.
- Never open the lid when the water is boiling.
- Scalding may occur if the lid is removed.

## CAUTION

- This machine is intended for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by the nearest authorized T-fal Service Center. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to disassemble the machine.
- Repair should be done at an authorized T-fal Service Center only.

## SHORT CORD INSTRUCTIONS

- A** A short power cord or a detachable power cord is provided to reduce the risk of becoming entangled in or tripping over a longer cord accidentally.
- B** Longer detachable power cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- C** If a long detachable power cord or an extension cord is used:
  - 1** the marked electrical rating of the detachable power cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
  - 2** If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord.
  - 3** the longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Your appliance is designed for residential use only.
- It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Only plug the kettle into a grounded power outlet. Check that the voltage on the rating plate of the appliance corresponds to that of your electrical installation.
- Keep the kettle and its power cord away from any source of heat, from any wet or slippery surface and away from sharp corners.
- Never use the appliance in a bathroom or close to a water source.
- Never use the kettle when your hands or feet are wet.
- Place the kettle and its power cord well to the back of the work surface.
- Always unplug the power cord immediately if you observe any anomaly during operation.
- Never pull on the power cord to remove it from the wall outlet.
- Always remain vigilant when the appliance is on, and in particular be careful of the steam coming out of the spout which is very hot.
- Never leave your hand or the power cord on the hot parts of the appliance.
- Never leave the kettle connected to its base during filling, pouring, cleaning or moving.
- Never move the kettle when it is in operation.
- Protect the appliance from dampness and freezing conditions.
- The warranty covers manufacturing defects and residential use only. Any breakage or damage resulting from a failure to comply with these instructions is not covered by the warranty.
- Any supply connection error will void the warranty.

- The warranty does not cover kettles that fail to operate or operate badly due to a failure to perform descaling operations.
- Never use scouring pads for cleaning purposes.
- All appliances are subject to strict quality control procedures. These include actual usage tests on randomly selected appliances, which would explain any traces of use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never heat the kettle when it is empty.
- Never fill the kettle past the maximum water level mark, nor below the minimum water level mark. If the kettle is too full, some water may spill out.
- T-fal reserves the right to modify the characteristics or components at any time in the interests of the consumer.
- Your appliance is intended for domestic use inside the home only at an altitude below 4000 m.



**CAUTION:** the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

## BEFORE FIRST USE

- Remove all of the various packaging, stickers or accessories from both the inside and outside of the kettle.
- Adjust the length of the cord by winding it under the base. Wedge the cord into the notch. **(fig. 1)**
- Throw away the water from the first two/three uses as it may contain dust. Rinse the kettle.

## USE

### 1. TO OPEN THE LID.

- Press on the unlocking button. **(fig. 2)**  
When you press on the unlocking button, the lid will open automatically.
- The kettle will heat when lid is open. It will not turn off. If the lid is lost or broken, please contact your after-sales service center.

### 2. PLACE THE BASE ON A FLAT, STABLE, HEAT-RESISTANT SURFACE AWAY FROM WATER SPLASHES AND ANY SOURCES OF HEAT.

- Your kettle must be used with the base specific to this product.
- 3. **FILL THE KETTLE WITH THE DESIRED AMOUNT OF WATER.**
  - Never fill the kettle when it is on its base.
  - Do not fill it above the maximum level, or below the minimum level. If the kettle is too full, boiling water may spill out.
  - Do not use without water.
  - Check that the lid is closed properly before use.

#### 4. POSITION THE KETTLE ON ITS BASE. PLUG IT INTO THE SOCKET.

#### 5. TO START THE KETTLE.

- Press the on/off button at the bottom of the handle. The on/off button will light up. (fig. 5)

#### 6. AS SOON AS THE WATER REACHES BOILING POINT, THE KETTLE WILL TURN OFF AUTOMATICALLY.

- The light will turn off when the on/off switch returns to the upper position after boiling.
- You can stop it manually, before removing it from its base to pour the water. Adjust the on/off button (located at the bottom of the handle) upwards.
- Make sure that the on/off button is in the off position after boiling and that the kettle has switched off before removing it from its base.
- Do not leave water in the kettle after use as this quickens the formation of scale.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### CLEANING YOUR KETTLE.

- Disconnect the appliance.
- Leave it to cool and then clean it with a damp sponge.
- Never immerse the kettle, its base, the cord or the electric plug in water or any other liquid. The electrical connections or the switch must not come into contact with water or any other liquid.
- Do not use scouring pads.

## DESCALING

- Descale your kettle regularly, preferably once per month or more often if you live in a hard water area.

### To de-scale your kettle.

- Either use commercial white vinegar:
  - Fill the kettle with 0.5 L of vinegar
  - Leave it in the kettle for 1 hour without heating.
- Or citric acid:
  - Boil 0.5 L of water,
  - Add 0.88 Oz of citric acid and leave it in the kettle for 15 min.
- Using a de-scaler specifically for kettles: follow the manufacturer's instructions.
- Empty your kettle and rinse it 5 or 6 times. Repeat if necessary.

## IN THE EVENT OF PROBLEMS

### THERE IS NO EVIDENT DAMAGE TO YOUR KETTLE

- The kettle does not work or stops before coming to a boil:
  - Check that your kettle is properly connected.
  - The kettle has been switched on without water or an accumulation of scale has caused the overheat cut-out to operate: allow the kettle to cool and fill it with water. Descale first if scale has accumulated. Switch it on: the kettle should start working again after about 15 minutes.

- The water tastes of plastic:

- Generally, this happens when the kettle is new, discard the water from the first few boilings. If the problem persists, fill the kettle to the maximum line and add two teaspoons of baking soda. Bring to a boil and discard the water. Rinse out the kettle.

### IF YOUR KETTLE HAS BEEN DROPPED, IF IT LEAKS OR IF THERE IS VISIBLE DAMAGE TO THE POWER CORD, THE PLUG OR THE BASE OF THE KETTLE

- Do not use the kettle. No attempt should be made to dismantle the kettle or its safety devices.
- Return your kettle to an approved T-fal service center; the only qualified body authorized to carry out repairs. See the guarantee conditions and list of centers in the booklet supplied with your kettle. The type and serial number are shown on the bottom of your kettle.
  - This guarantee covers manufacturing defects and domestic use only.
  - This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
  - Any breakage or damage resulting from failure to comply with the instructions for use is not covered by the guarantee.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service center or a similarly qualified person, in order to avoid any danger.
- The manufacturer reserves the right to modify the characteristics or components of its kettles at any time in the interests of the consumer.

## PREVENTION OF DOMESTIC ACCIDENTS

- For a child, a burn or scald, even if slight, can sometimes be serious.
- As they grow up, teach your children to be aware of hot liquids found in the kitchen. Position the kettle and its supply cord well to the back of the work surface, out of the reach of children.
- If an accident does occur, run cold water over the scald immediately and call a doctor if necessary.
- In order to avoid any accident: do not carry your child or baby at the same time as drinking or carrying a hot drink.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



### Let's all help protect the environment!

- ① Your appliance contains many recoverable or recyclable materials.
- ➔ Take it to a local, civic waste collection point.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**Lorsque vous utilisez un appareil électrique, afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, des consignes de sécurité élémentaires doivent toujours être observées et en particulier les suivantes :**

- Toujours lire le mode d'emploi au complet avant la première utilisation.
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
- Pour éviter les incendies, les chocs électriques et les blessures, ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Débrancher de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laisser refroidir avant d'attacher ou d'enlever des éléments, et avant de nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil fonctionne mal ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner l'appareil au centre de service T-fal le plus proche pour qu'il soit vérifié, réparé ou ajusté.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par T-fal peut entraîner un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre au bord d'une table ou d'un plan de travail, ni en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne pas poser l'appareil sur ou à proximité d'une plaque de cuisson électrique ou à gaz chaude ou dans un four chaud.
- Pour le débrancher, tourner les commandes à « off » (arrêt), puis débrancher de la prise murale.
- Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Utiliser la bouilloire uniquement pour chauffer de l'eau. Ne jamais verser d'autres liquides dans la bouilloire.

## CONSERVEZ CETTE NOTICE D'UTILISATION

- Utiliser la bouilloire seulement avec le couvercle fermé et verrouillé et sa base.
- Ne jamais toucher au couvercle lorsque l'eau bout.
- Ne jamais ouvrir le couvercle lorsque l'eau bout.
- Enlever le couvercle pendant le cycle d'infusion peut causer des brûlures.

## ATTENTION

Cet appareil est uniquement conçu pour une utilisation domestique. Toutes les opérations d'entretien autres que le nettoyage et l'entretien ordinaire doivent être effectuées par le centre de service T-fal agréé le plus proche.

## INSTRUCTIONS POUR LE CORDON COURT

- A** Un cordon d'alimentation court ou amovible est fourni avec l'appareil pour éviter qu'il ne s'emmêle ou qu'on trébuche dessus.
- B** Des rallonges et des cordons plus longs peuvent être utilisés, mais l'utilisateur doit prendre les précautions nécessaires.
- C** Si vous utilisez une rallonge ou un cordon d'alimentation plus long :
- 1 Le calibre spécifié sur le cordon ou la rallonge doit être égal ou supérieur à celui indiqué sur l'appareil.
  - 2 Si l'appareil est mis à la terre, le cordon ou la rallonge doit être du type mis à la terre (à 3 fils).
  - 3 Le cordon d'alimentation doit être placé de façon à ce qu'il ne pende pas du plan de travail ou de la table car un enfant pourrait tirer dessus ou trébucher accidentellement.

FR

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique seulement.
- Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie:
  - dans les cuisines réservées au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
  - dans des fermes ;
  - par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
  - dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Ne brancher la bouilloire que sur une prise mise à la terre. S'assurer que la tension sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à celle de l'installation électrique.
- Garder l'appareil et son cordon électrique loin de toute source de chaleur, de toute surface mouillée ou glissante et de tout angle tranchant.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans une salle de bain ou près d'une source d'eau.
- Ne jamais utiliser la bouilloire avec les mains ou les pieds mouillés.
- Placer la bouilloire et son cordon électrique vers l'arrière de la surface de travail.
- Toujours débrancher le cordon électrique immédiatement dès l'observation d'une anomalie quelconque lors de son fonctionnement.
- Ne jamais tirer sur le cordon électrique pour l'enlever de la prise de courant murale.
- Toujours rester vigilant quand l'appareil est allumé, et en particulier, faire attention à la vapeur qui sort du bec et qui est très chaude.
- Ne jamais laisser la main ou le cordon électrique en contact avec les parties chaudes de l'appareil.

- Ne jamais laisser la bouilloire connectée à sa base lors du remplissage, versage, nettoyage ou déplacement.
- Ne jamais déplacer la bouilloire lorsqu'elle est en marche.
- Protéger l'appareil contre l'humidité et la congélation.
- La garantie couvre les défauts de fabrication et l'usage résidentiel uniquement. Tout bris ou dommage résultant du non-respect de ces consignes d'emploi n'est pas couvert par la garantie.
- Toute erreur de connexion au réseau électrique annulera la garantie.
- La garantie ne couvre pas les bouilloires qui ne fonctionnent pas ou qui fonctionnent mal en raison d'un manquement à l'obligation d'effectuer les opérations de détartrage.
- Ne jamais employer de tampons à récuser pour le nettoyage.
- Tout appareil est soumis à un contrôle de qualité très strict. Celui-ci comprend des tests d'utilisation réelle sur des appareils sélectionnés au hasard, ce qui explique toute trace d'usage d'usage.
- Garder l'appareil hors de la portée des enfants.
- Ne jamais faire chauffer la bouilloire quand elle est vide.
- Ne jamais remplir la bouilloire au-delà de la marque du niveau d'eau maximal, ni sous la marque du niveau d'eau minimal. Si la bouilloire est trop pleine, de l'eau pourrait jaillir du bec.
- T-fal se réserve le droit de modifier les caractéristiques et les composants de l'appareil à tout moment dans l'intérêt du consommateur.
- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l'intérieur de la maison et à une altitude inférieure à 4000 m.



**AVERTISSEMENT :** les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultérieurement.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Enlevez tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur de la bouilloire.
- Réglez la longueur du cordon en l'enroulant sous le socle. Coincez le cordon dans l'encoche. (fig. 1)
- Videz l'eau des deux/trois premières utilisations car elle pourrait contenir des poussières. Rincez la bouilloire.

## UTILISATION

### 1. POUR OUVRIR LE COUVERCLE :

- Appuyez sur le système de déverrouillage. (fig. 2)
- Quand vous appuyez sur le système de déverrouillage, le couvercle se relève automatiquement.
- Cette bouilloire n'est pas conçue pour fonctionner si le couvercle est relevé. En cas de perte ou de bris, veuillez contacter votre centre de service après-vente.

### 2. POSEZ LE SOCLE SUR UNE SURFACE PLATE, STABLE, À L'ÉPREUVE DE LA CHALEUR ET LOIN DES ÉCLABOUSSURES D'EAU ET DE TOUTE SOURCE DE CHALEUR.

- Votre bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle qui lui est associé.

### 3. REMPLISSEZ LA BOUILLOIRE DE LA QUANTITÉ D'EAU DÉSIRÉE.

- Ne remplissez jamais la bouilloire lorsqu'elle est sur son socle.
- Ne remplissez pas au-dessus du niveau maximal, ni en-dessous du niveau minimal. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut déborder.
- Ne l'utilisez pas sans eau.
- Assurez-vous que le couvercle est bien fermé avant utilisation.

### 4. POSEZ LA BOUILLOIRE SUR SON SOCLE. BRANCHEZ-LA SUR LE SECTEUR.

### 5. POUR METTRE LA BOUILLOIRE EN MARCHÉ :

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt au bas de la poignée. Le bouton marche/arrêt s'illumine. (fig. 5)

### 6. LA BOUILLOIRE S'ARRÊTERA AUTOMATIQUÉMENT DÈS QUE L'EAU ARRIVERA À ÉBULLITION.

- Le voyant s'éteindra lorsque le bouton marche/arrêt sera revenu en position haute après l'ébullition.
- Vous pouvez éteindre la bouilloire manuellement, avant de la retirer de son socle pour servir. Relevez le bouton marche/arrêt positionné en bas de la poignée.
- Assurez-vous que le bouton marche/arrêt est bien sur la position arrêt après l'ébullition et que la bouilloire est éteinte avant de la retirer de son socle.
- Ne laissez pas d'eau dans la bouilloire après utilisation.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### POUR NETTOYER VOTRE BOUILLOIRE :

- Débranchez-la.
- Laissez-la refroidir et nettoyez-la avec une éponge humide.
- N'immergez jamais la bouilloire, son socle, le fil ou la prise électrique dans l'eau : les connections électriques ou l'interrupteur ne doivent pas être en contact avec l'eau.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs.

## DÉTARTRAGE

- Détartrez régulièrement, de préférence au moins 1 fois par mois ou plus souvent si votre eau est très calcaire.

### Pour détartre votre bouilloire, utilisez :

- Du vinaigre blanc à 8° du commerce :
  - Remplissez la bouilloire de ½ l de vinaigre.
  - Laissez agir 1 heure à froid.
- Ou de l'acide citrique :
  - Faites bouillir ½ l d'eau,
  - Ajoutez 25 g d'acide citrique et laissez agir 15 minutes.
- Videz votre bouilloire et rincez-la 5 ou 6 fois. Recommencez au besoin.

## EN CAS DE PROBLÈME

### VOTRE BOUILLOIRE N'A PAS DE DOMMAGE APPARENT

- La bouilloire ne fonctionne pas, ou s'arrête avant ébullition :
  - Assurez-vous que votre bouilloire a bien été branchée.
  - La bouilloire a fonctionné sans eau, ou du tartre s'est accumulé, provoquant le déclenchement du système de sécurité contre le fonctionnement à sec : laissez refroidir la bouilloire, remplissez-la d'eau. Mettez-la en marche à l'aide de l'interrupteur : la bouilloire recommence à fonctionner après environ 15 minutes.
- L'eau a un goût de plastique :
  - Généralement, ceci se produit lorsque la bouilloire est neuve. Videz l'eau des premières utilisations. Si le problème persiste, remplissez la bouilloire au maximum, ajoutez deux cuillères à café de bicarbonate de soude. Faites bouillir et videz l'eau. Rincez la bouilloire.

### SI VOTRE BOUILLOIRE EST TOMBÉE, SI ELLE PRÉSENTE DES FUITES, SI LE CORDON, LA PRISE OU LE SOCLE DE LA BOUILLOIRE SONT ENDOMMAGÉS DE FAÇON VISIBLE :

- N'utilisez pas la bouilloire. Aucune tentative ne doit être faite pour démonter l'appareil ou ses dispositifs de sécurité.
- Retournez votre bouilloire à un centre service T-fal agréé, seul habilité à effectuer une réparation. Les conditions et la liste des centres se trouvent dans le livret fourni avec votre bouilloire. Le type et le numéro de série sont indiqués sur le fond de votre modèle.
  - Cette garantie couvre les défauts de fabrication et l'usage domestique uniquement.
  - Tout bris ou toute détérioration résultant du non-respect des instructions d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant des qualifications similaires afin d'éviter tout un danger.
- Le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment, dans l'intérêt du consommateur, les caractéristiques ou composants de ses bouilloires.

## PRÉVENTION DES ACCIDENTS DOMESTIQUES

- Pour un enfant, une brûlure même légère peut parfois être grave. Au fur et à mesure qu'ils grandissent, apprenez à vos enfants à faire attention aux liquides chauds pouvant se trouver dans une cuisine.
- Placez bouilloire et cordon bien à l'arrière du plan de travail, hors de portée des enfants.
- Si un accident se produit, passez de l'eau froide immédiatement sur la brûlure et appelez un médecin au besoin.
- Afin d'éviter tout accident, ne portez pas votre enfant ou bébé lorsque vous buvez ou transportez une boisson chaude.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



### Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux récupérables ou recyclables.
- ➔ Allez le porter dans un centre de collecte pour que son traitement soit effectué.

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>ES</b> | p. 1 – 6   |
| <b>EN</b> | p. 7 – 11  |
| <b>FR</b> | p. 12 – 16 |